

Français au verso

An:
Einzel- und Kollektivmitglieder
Sektionen
Mitgliederkantone

Bern, September 2021

Einladung zur schriftlichen SAV - Hauptversammlung

Sehr geehrte Damen und Herren

Aufgrund der seit kurzem eingeführten neuen Corona-Massnahmen hat der SAV-Vorstand zusammen mit der Gastgeber-Sektion Bern entschieden, die HV im Jahr 2021 noch einmal schriftlich durchzuführen. Wir hoffen, Sie an der nächsten HV persönlich begrüßen zu dürfen.

Wir laden alle Mitglieder ein, mit dem beiliegenden **Abstimmungstalon bis am 25. Oktober 2021** über die Traktanden abzustimmen, welche einer Abstimmung bedürfen. Bei Fragen zu den Traktanden wenden Sie sich gerne ans Sekretariat (Andrea Koch, 076 216 11 20, während Büro-Zeiten).

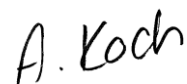
Bis zum Versand der Einladung sind keine Anträge nach Art. 13 der Statuten bei uns eingetroffen. Falls solche bis am 22. Oktober eintreffen würden, würden diese ausnahmsweise vom Vorstand vorbereitet und an der nächsten Hauptversammlung 2022 behandelt.

Wir danken Ihnen im Voraus für ihr Verständnis und verbleiben mit freundlichen Grüssen

Schweizerischer Alpwirtschaftlicher Verband



Erich von Siebenthal, Präsident



Andrea Koch, Geschäftsführerin

Beilagen:

- Jahresbericht 2020, Rechnung 2020, Revisorenbericht, Budget 2022 ; Wahlen
- Online unter www.alpwirtschaft.ch/verband/hauptversammlung/ : Alle Unterlagen inkl. Protokoll HV 2020, Tätigkeitsprogramm 2022
- Abstimmungstalon

Deutsch auf der Rückseite

Aux Membres collectifs et individuels,
Sections, Cantons membres

Berne, septembre 2021

Invitation à l'Assemblée générale de la SSEA (par écrit)

Mesdames, Messieurs,

En raison des mesures introduites récemment pour contrer le coronavirus, le Comité de la SSEA, en partenariat avec la section hôte de Berne, a décidé d'organiser, une fois de plus, l'AG de 2021 par écrit. Nous espérons pouvoir vous accueillir physiquement en 2022.

Nous invitons tous nos membres à s'exprimer sur les points de l'ordre du jour nécessitant un vote, jusqu'au **25 octobre 2021**, en utilisant le formulaire de vote ci-joint. Si vous avez des questions concernant les points de l'ordre du jour, veuillez contacter le secrétariat (Andrea Koch, 076 216 11 20, durant les heures de bureau).

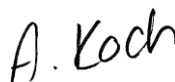
Aucune proposition, au sens de l'art. 13 de nos statuts, n'a été reçue à la date de l'envoi de cette invitation. Si ces propositions sont reçues avant le 22 octobre, elles seront exceptionnellement examinées par le Comité et traitées lors de la prochaine Assemblée générale.

Nous vous remercions d'avance pour votre compréhension et nous vous adressons, nos meilleures salutations.

Société suisse d'économie alpestre



Erich von Siebenthal, Président



Andrea Koch, Secrétaire

Annexes :

- Rapport d'activité 2020, comptes 2020, rapport des réviseurs des comptes, budget 2022 ; élections
- Tous les documents sont disponibles sous <https://bit.ly/3CnO29R>
- Bulletin de vote